



**SLOVENSKI STANDARD**  
**kSIST FprEN ISO 22413:2011**  
**01-februar-2011**

---

**Pribor za prenos farmacevtskih pripravkov - Zahteve in preskusne metode (ISO 22413:2010)**

Transfer sets for pharmaceutical preparations - Requirements and test methods (ISO 22413:2010)

Überleitgeräte für pharmazeutische Zubereitungen - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 22413:2010)

Ensemble de transfert pour préparations pharmaceutiques - Exigences et méthodes d'essai (ISO 22413:2010)

**Ta slovenski standard je istoveten z: FprEN ISO 22413**

---

**ICS:**

11.120.99	Drugi standardi v zvezi s farmacijo	Other standards related to pharmaceuticals
-----------	-------------------------------------	--

<b>kSIST FprEN ISO 22413:2011</b>	<b>en</b>
-----------------------------------	-----------



EUROPEAN STANDARD  
NORME EUROPÉENNE  
EUROPÄISCHE NORM

**FINAL DRAFT**  
**FprEN ISO 22413**

November 2010

---

ICS 11.040.20

English Version

## Transfer sets for pharmaceutical preparations - Requirements and test methods (ISO 22413:2010)

Ensemble de transfert pour préparations pharmaceutiques  
- Exigences et méthodes d'essai (ISO 22413:2010)

Überleitgeräte für pharmazeutische Zubereitungen -  
Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 22413:2010)

This draft European Standard is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 205.

If this draft becomes a European Standard, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

This draft European Standard was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

**Warning** : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION  
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION  
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

**Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels**

## Contents

Page

Foreword.....	3
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EC Directive 93/42/EEC on medical devices .....</b>	<b>4</b>

## Foreword

The text of ISO 22413:2010 has been prepared by Technical Committee ISO/TC 76 “Transfusion, infusion and injection equipment for medical and pharmaceutical use” of the International Organization for Standardization (ISO) and has been taken over as FprEN ISO 22413:2010 by Technical Committee CEN/TC 205 “Non-active medical devices” the secretariat of which is held by DIN.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For relationship with EU Directive(s), see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

### Endorsement notice

The text of ISO 22413:2010 has been approved by CEN as a FprEN ISO 22413:2010 without any modification.

## Annex ZA (informative)

### Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EC Directive 93/42/EEC on medical devices

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association to provide a means of conforming to Essential Requirements of the New Approach Directive 93/42/EEC on medical devices.

Once this standard is cited in the Official Journal of the European Union under that Directive and has been implemented as a national standard in at least one Member State, compliance with the clauses of this standard given in table ZA.1 confers, within the limits of the scope of this standard, a presumption of conformity with the corresponding Essential Requirements of that Directive and associated EFTA regulations.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 93/42/EEC on medical devices**

Clause(s)/sub-clause(s) of this EN	Essential Requirements (ERs) of Directive 93/42/EEC	Qualifying remarks/Notes
3.3	13.3 (b)	
4	1, 2, 3	
5.1	7.2	
5.2	9.1, 12.7.1	
5.3	7.6	
5.4	12.8.1	
5.5	7.6	
5.6	9.1, 12.7.1	
5.7	7.6	
5.8	8.1	
5.9	8.3	
5.10.2	9.2	
5.11	9.1	
5.12	7.2	
6	7.1, 7.2, 7.3	
7	7.3, 7.5, 8.1, 8.4	Presumption of conformity with the Essential Requirements relating to biological evaluation can only be provided if the manufacturer chooses to apply the EN ISO 10993 series standard, as proposed in the normative reference EN ISO 8536-4.
11	5, 8.3	

12	5, 8.3	
13	13.3	The part of 13.3.a) relating to the authorized representatives is not addressed. ERs 13.3.c) relating to the symbol STERILE and 13.3.f) relating to single use are not fully addressed.

**WARNING** — Other requirements and other EU Directives may be applicable to the product(s) falling within the scope of this standard.

